



## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Nr CE/13/76/09/BE CERTIFICATE OF CONFORMITY No.

*Nazwa i adres posiadacza certyfikatu:*  
*Name and address of the certificate holder:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa i adres producenta:*  
*Name and address of the manufacturer:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa wyrobu:*  
*Product:* **Wentylator / Fan**

*Typ (odmiary):*  
*Model/type Ref.:* **WK-XX-X.2.XX.X**  
W miejsce X litera lub cyfra określająca wykonanie / In place of X put letter or digit identifying equipment  
(Model panela przedniego / Front panel model: D, R, V)

*Znak handlowy*  
*Trademark* -

*Podstawowe parametry:*  
*Ratings:* **230V~; 50Hz; 19W; klasa II /class II**

*Wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa zawarte w:*  
*The product complies with the safety requirements set in the following standards:*  
**EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006 (PN-EN 60335-1:2004+A1:2005+A12:2008);  
EN 60335-2-80:2003+A1:2004 (PN-EN 60335-2-80:2007);  
EN 50366:2003+A1:2006 (PN-EN 50366:2004+A1:2006);  
EN 55014-1:2006 (PN-EN 55014-1:2007);  
EN 61000-3-2:2006 (PN-EN 61000-3-2:2007);  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 (PN-EN 61000-3-3:1997+A1:2005+A2:2006);  
EN 55014-2:1997+A1:2001 (PN-EN 55014-2:1999+A1:2004)**

*Zgodnie ze sprawozdaniem z badań wykonanych przez:*  
*As shown in the test report carried out by:* **PCBC S.A.**

*Nr i data sprawozdania:*  
*Ref. No. and date of the test report:* **BE/128/2009 z/of 17.04.2009, BE/127/2009 z/of 30.04.2009,  
BE/72/2006 z/of 10.02.2006, BE/126/2009 z/of 30.04.2009,  
BE/149/2009 z/of 30.04.2009**

Wyniki badań potwierdzają spełnianie przez badany egzemplarz wyrobu wymagań norm zharmonizowanych z dyrektywą LVD 2006/95/WE oraz z dyrektywą EMC 2004/108/WE. Po spełnieniu pozostałych wymagań zawartych w dyrektywach, w szczególności przygotowaniu wymaganej dokumentacji i wystawieniu deklaracji zgodności, producent lub jego upoważniony przedstawiciel może na własną odpowiedzialność umieścić oznakowanie CE na wyrobie zgodnym z wyrobem badanym.

The test results confirm that the tested sample of product fulfils the requirements of harmonized standards against LVD Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC. In case the rest of the appropriate requirements of Directives are fulfilled, especially after establishing the technical documentation file as well issuing the EC Declaration of Conformity, the manufacturer or his EU representative can affix the CE marking to product identical with tested sample, on his own responsibility.

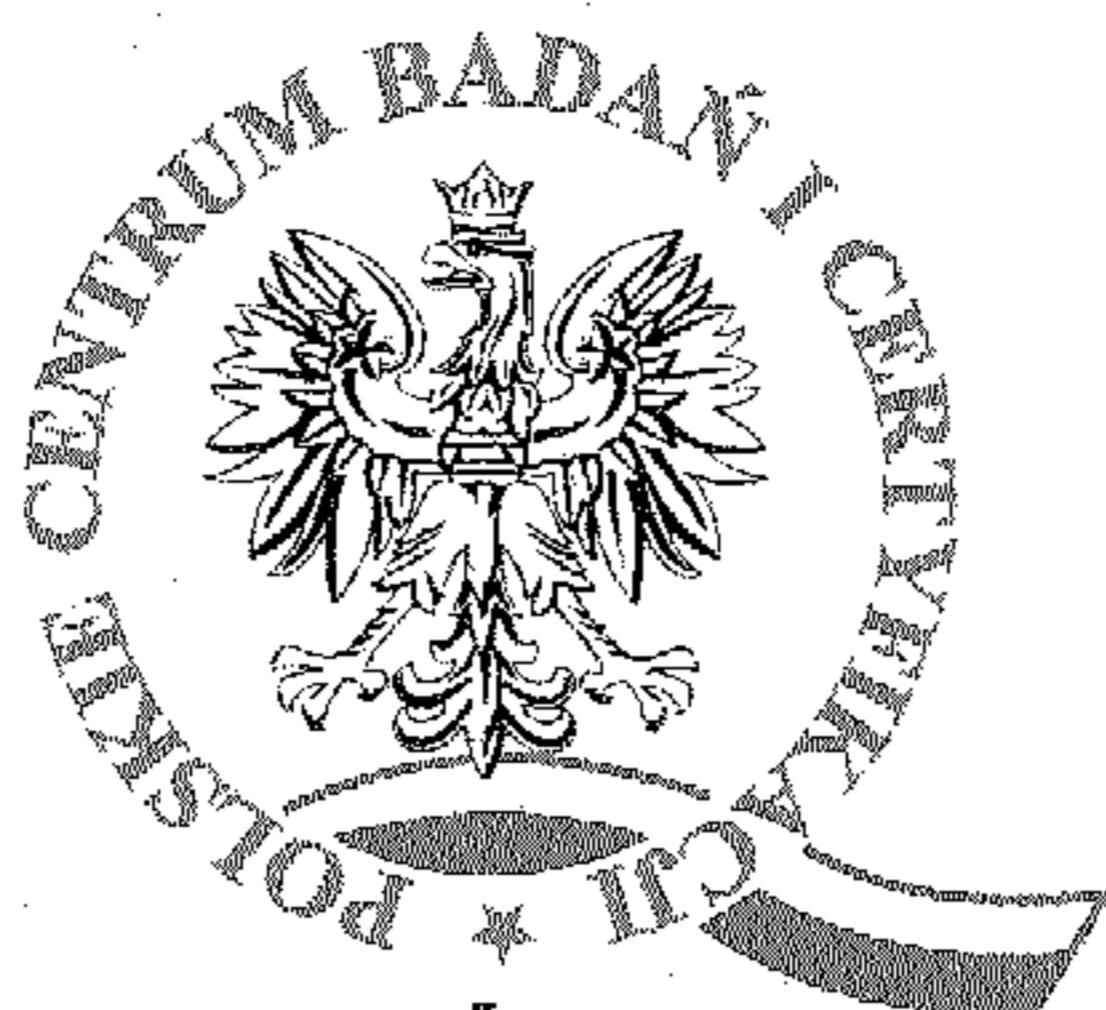


*DYREKTOR ds. BADAŃ i CERTYFIKACJI*  
*DIRECTOR for TESTING and CERTIFICATION*

Tadeusz Glazer

Warszawa, 29.06.2009

Zakład Badań i Certyfikacji Wyrobów Elektrycznych  
Electrical Product Testing and Certification Department



## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Nr CE/13/78/09/BE CERTIFICATE OF CONFORMITY No.

*Nazwa i adres posiadacza certyfikatu:*  
*Name and address of the certificate holder:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa i adres producenta:*  
*Name and address of the manufacturer:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa wyrobu:*  
*Product:* Wentylator / Fan

*Typ (odmiany):*  
*Model/type Ref.:* WK-XX-X.2.XX.X  
W miejsce X litera lub cyfra określająca wykonanie / In place of X put letter or digit identifying equipment  
(Model panela przedniego / Front panel model: 1, 2, ATOL, ATOL+ZALUZJA)

*Znak handlowy*  
*Trademark* -

*Podstawowe parametry:*  
*Ratings:* 230V~; 50Hz; 19W; 20W; 22W; klasa II /class II

*Wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa zawarte w:*  
*The product complies with the safety requirements set in the following standards:*  
EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006 (PN-EN 60335-1:2004+A1:2005+A12:2008);  
EN 60335-2-80:2003+A1:2004 (PN-EN 60335-2-80:2007);  
EN 50366:2003+A1:2006 (PN-EN 50366:2004+A1:2006);  
EN 55014-1:2006 (PN-EN 55014-1:2007);  
EN 61000-3-2:2006 (PN-EN 61000-3-2:2007);  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 (PN-EN 61000-3-3:1997+A1:2005+A2:2006);  
EN 55014-2:1997+A1:2001 (PN-EN 55014-2:1999+A1:2004)

*Zgodnie ze sprawozdaniem z badań wykonanych przez:*  
*As shown in the test report carried out by:* PCBC S.A.

*Nr i data sprawozdania:*  
*Ref. No. and date of the test report:* BE/161/2009 z/of 28.04.2009, BE/148/2009 z/of 30.04.2009,  
BE/71/2006 z/of 10.02.2006, BE/432/2005 z/of 08.11.2005,  
BE/433/2005; BE/434/2005 z/of 09.11.2005, BE/445/2005 z/of 15.11.2005,  
BE/153/2009; BE/155/2009; BE/156/2009; BE/159/2009 z/of 30.04.2009

Wyniki badań potwierdzają spełnianie przez badany egzemplarz wyrobu wymagań norm zharmonizowanych z dyrektywą LVD 2006/95/WE oraz z dyrektywą EMC 2004/108/WE. Po spełnieniu pozostałych wymagań zawartych w dyrektywach, w szczególności przygotowaniu wymaganej dokumentacji i wystawieniu deklaracji zgodności, producent lub jego upoważniony przedstawiciel może na własną odpowiedzialność umieścić oznakowanie CE na wyrobie zgodnym z wyrobem badanym.

The test results confirm that the tested sample of product fulfils the requirements of harmonized standards against LVD Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC. In case the rest of the appropriate requirements of Directives are fulfilled, especially after establishing the technical documentation file as well issuing the EC Declaration of Conformity, the manufacturer or his EU representative can affix the CE marking to product identical with tested sample, on his own responsibility.



DYREKTOR ds. BADAŃ i CERTYFIKACJI  
DIRECTOR for TESTING and CERTIFICATION

Tadeusz Glazer

Warszawa, 29.06.2009

# POLSKIE CENTRUM BADAŃ I CERTYFIKACJI S.A.

02-699 Warszawa, ul. Kłobucka 23A



## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Nr CE/13/77/09/BE CERTIFICATE OF CONFORMITY No.

*Nazwa i adres posiadacza certyfikatu:*  
*Name and address of the certificate holder:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa i adres producenta:*  
*Name and address of the manufacturer:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa wyrobu:*  
*Product:* **Wentylator / Fan**

*Typ (odmiary):*  
*Model/type Ref.:* **WK-XX-X.2.XX.X**  
W miejsce X litera lub cyfra określająca wykonanie / In place of X put letter or digit identifying equipment  
(Model panela przedniego / Front panel model: EOL, ZEFIR)

*Znak handlowy*  
*Trademark* -

*Podstawowe parametry:*  
*Ratings:* **230V~; 50Hz; 19W; 20W; 22W; klasa II /class II**

*Wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa zawarte w:*  
*The product complies with the safety requirements set in the following standards:*  
**EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006 (PN-EN 60335-1:2004+A1:2005+A12:2008);  
EN 60335-2-80:2003+A1:2004 (PN-EN 60335-2-80:2007);  
EN 50366:2003+A1:2006 (PN-EN 50366:2004+A1:2006);  
EN 55014-1:2006 (PN-EN 55014-1:2007);  
EN 61000-3-2:2006 (PN-EN 61000-3-2:2007);  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 (PN-EN 61000-3-3:1997+A1:2005+A2:2006);  
EN 55014-2:1997+A1:2001 (PN-EN 55014-2:1999+A1:2004)**

*Zgodnie ze sprawozdaniem z badań wykonanych przez:*  
*As shown in the test report carried out by:* **PCBC S.A.**

*Nr i data sprawozdania:*  
*Ref. No. and date of the test report:* **BE/161/2009 z/of 28.04.2009, BE/147/2009 z/of 30.04.2009,  
BE/72/2006 z/of 10.02.2006, BE/428/2005 z/of 07.11.2005,  
BE/430/2005; BE/431/2005 z/of 08.11.2005, BE/440/2005; BE/441/2005 z/of 14.11.2005,  
BE/151/2009; BE/152/2009; BE/154/2009; BE/157/2009; BE/158/2009 z/of 30.04.2009**

Wyniki badań potwierdzają spełnianie przez badany egzemplarz wyrobu wymagań norm zharmonizowanych z dyrektywą LVD 2006/95/WE oraz z dyrektywą EMC 2004/108/WE. Po spełnieniu pozostałych wymagań zawartych w dyrektywach, w szczególności przygotowaniu wymaganej dokumentacji i wystawieniu deklaracji zgodności, producent lub jego upoważniony przedstawiciel może na własną odpowiedzialność umieścić oznakowanie CE na wyrobie zgodnym z wyrobem badanym.

The test results confirm that the tested sample of product fulfils the requirements of harmonized standards against LVD Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC. In case the rest of the appropriate requirements of Directives are fulfilled, especially after establishing the technical documentation file as well issuing the EC Declaration of Conformity, the manufacturer or his EU representative can affix the CE marking to product identical with tested sample, on his own responsibility.



*DYREKTOR ds. BADAŃ i CERTYFIKACJI*  
*DIRECTOR for TESTING and CERTIFICATION*

Tadeusz Glazer

Warszawa, 29.06.2009

Zakład Badań i Certyfikacji Wyrobów Elektrycznych  
Electrical Product Testing and Certification Department

# POLSKIE CENTRUM BADAŃ I CERTYFIKACJI S.A.

02-699 Warszawa, ul. Kłobucka 23A



## CERTYFIKAT Nr B/13/66/09/BE CERTIFICATE No.

*uprawnia do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa. System certyfikacji-5 (PKN-ISO/IEC Przewodnik 67)  
empowers to marking the product with safety mark. Product certification system-5 (ISO/IEC Guide 67)*

*Nazwa i adres posiadacza certyfikatu:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
*Name and address of the certificate holder:* ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa i adres producenta:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
*Name and address of the manufacturer:* ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa wyrobu:* Wentylator / Fan  
*Product:*

*Typ (odmiany):* WK-XX-X.2.XX.X  
*Model/type Ref.:* W miejsce X litera lub cyfra określająca wykonanie / In place of X put letter or digit identifying equipment  
(Model panela przedniego / Front panel model: D, R, V)

*Znak handlowy:* -  
*Trademark:*

*Podstawowe parametry:* 230V~; 50Hz; 19W; klasa II /class II  
*Ratings:*

*Wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa zawarte w:* PN-EN 60335-1:2004+A1:2005+A12:2008; PN-EN 60335-2-80:2007  
*The product complies with the safety requirements set in the following standards:* PN-EN 50366:2004+A1:2006;  
PN-EN 55014-1:2007; PN-EN 55014-2:1999+A1:2004  
PN-EN 61000-3-2:2007; PN-EN 61000-3-3:1997+A1:2005+A2:2006

*Zgodnie ze sprawozdaniem z badań wykonanych przez:* PCBC S.A.  
*As shown in the test report carried out by:*

*Nr i data sprawozdania:* BE/128/2009 z/of 17.04.2009, BE/127/2009 z/of 30.04.2009,  
*Ref. No. and date of the test report:* BE/72/2006 z/of 10.02.2006, BE/126/2009 z/of 30.04.2009,  
BE/149/2009 z/of 30.04.2009

*Prawo do oznaczania w okresie od* **29.06.2009** *do* **28.06.2012**  
*The certificate is valid from* *till*

*dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu posiadających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór (wzory) i odpowiadających wymaganiom określonym powyżej.*  
*refers only to the appliances having identical properties (characteristics) as the sample submitted for testing which met the a.m. requirements.*

Wyniki badań potwierdzają spełnianie przez certyfikowany wyrób wymagań norm zharmonizowanych z dyrektywą LVD 2006/95/WE oraz z dyrektywą EMC 2004/108/WE. Po spełnieniu pozostałych wymagań zawartych w dyrektywach, w szczególności przygotowaniu wymaganej dokumentacji i wystawieniu deklaracji zgodności, producent lub jego upoważniony przedstawiciel może na własną odpowiedzialność umieścić na wyrobie oznakowanie CE.

The test results confirm that the certified product fulfils the requirements of harmonized standards against directive LVD 2006/95/EC and directive EMC 2004/108/EC. In case the rest of the appropriate requirements of directives is fulfilled, especially after establishing the technical documentation file as well issuing the EC Declaration of Conformity, the manufacturer or his EU representative can affix the CE marking to product, on his own responsibility.



AC 013



DYREKTOR ds. BADAŃ i CERTYFIKACJI  
DIRECTOR for TESTING and CERTIFICATION

Tadeusz Glazer

Warszawa, 29.06.2009

Zakład Badań i Certyfikacji Wyrobów Elektrycznych  
Electrical Product Testing and Certification Department

# POLSKIE CENTRUM BADAŃ I CERTYFIKACJI S.A.

02-699 Warszawa, ul. Kłobucka 23A



## CERTYFIKAT Nr B/13/68/09/BE CERTIFICATE No.

*uprawnia do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa. System certyfikacji-5 (PKN-ISO/IEC Przewodnik 67)  
empowers to marking the product with safety mark. Product certification system-5 (ISO/IEC Guide 67)*

*Nazwa i adres posiadacza certyfikatu:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
*Name and address of the certificate holder:* ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa i adres producenta:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
*Name and address of the manufacturer:* ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa wyrobu:* Wentylator / Fan  
*Product:*

*Typ (odmiany):* WK-XX-X.2.XX.X  
*Model/type Ref.:* W miejsce X litera lub cyfra określająca wykonanie / In place of X put letter or digit identifying equipment  
(Model panela przedniego / Front panel model: 1, 2, ATOL, ATOL+ZALUZJA)

*Znak handlowy:* -  
*Trademark:*

*Podstawowe parametry:* 230V~; 50Hz; 19W; 20W; 22W; klasa II /class II  
*Ratings:*

*Wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa zawarte w:* PN-EN 60335-1:2004+A1:2005+A12:2008; PN-EN 60335-2-80:2007  
*The product complies with the safety requirements set in the following standards:* PN-EN 50366:2004+A1:2006;  
PN-EN 55014-1:2007; PN-EN 55014-2:1999+A1:2004  
PN-EN 61000-3-2:2007; PN-EN 61000-3-3:1997+A1:2005+A2:2006

*Zgodnie ze sprawozdaniem z badań wykonanych przez:* PCBC S.A.  
*As shown in the test report carried out by:*

*Nr i data sprawozdania:* BE/161/2009 z/of 28.04.2009, BE/148/2009 z/of 30.04.2009,  
*Ref. No. and date of the test report:* BE/71/2006 z/of 10.02.2006, BE/432/2005 z/of 08.11.2005,  
BE/433/2005; BE/434/2005 z/of 09.11.2005, BE/445/2005 z/of 15.11.2005,  
BE/153/2009; BE/155/2009; BE/156/2009; BE/159/2009 z/of 30.04.2009

*Prawo do oznaczania w okresie od* **29.06.2009** *do* **28.06.2012**  
*The certificate is valid from* *till*

*dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu posiadających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór (wzory) i odpowiadających wymaganiom określonym powyżej.*  
*refers only to the appliances having identical properties (characteristics) as the sample submitted for testing which met the a.m. requirements.*

Wyniki badań potwierdzają spełnianie przez certyfikowany wyrób wymagań norm zharmonizowanych z dyrektywą LVD 2006/95/WE oraz z dyrektywą EMC 2004/108/WE. Po spełnieniu pozostałych wymagań zawartych w dyrektywach, w szczególności przygotowaniu wymaganej dokumentacji i wystawieniu deklaracji zgodności, producent lub jego upoważniony przedstawiciel może na własną odpowiedzialność umieścić na wyrobie oznakowanie CE.

The test results confirm that the certified product fulfils the requirements of harmonized standards against directive LVD 2006/95/EC and directive EMC 2004/108/EC. In case the rest of the appropriate requirements of directives is fulfilled, especially after establishing the technical documentation file as well issuing the EC Declaration of Conformity, the manufacturer or his EU representative can affix the CE marking to product, on his own responsibility.



AC 013



DYREKTOR ds. BADAŃ i CERTYFIKACJI  
DIRECTOR for TESTING and CERTIFICATION

Tadeusz Glazer

Warszawa, 29.06.2009

Zakład Badań i Certyfikacji Wyrobów Elektrycznych  
Electrical Product Testing and Certification Department



## CERTYFIKAT Nr B/13/67/09/BE

CERTIFICATE No.

*uprawnia do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa. System certyfikacji-5 (PKN-ISO/IEC Przewodnik 67)*

*empowers to marking the product with safety mark. Product certification system-5 (ISO/IEC Guide 67)*

*Nazwa i adres posiadacza certyfikatu:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
*Name and address of the certificate holder:* ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa i adres producenta:* **ELPLAST.com Sp. j. T.K.P. Ślusarscy, K.Mazur**  
*Name and address of the manufacturer:* ul. Konarskiego 20, 99-300 Kutno, Polska.

*Nazwa wyrobu:* **Wentylator / Fan**  
*Product:*

*Typ (odmiany):* **WK-XX-X.2.XX.X**  
*Model/type Ref.:* W miejsce X litera lub cyfra określająca wykonanie / In place of X put letter or digit identifying equipment  
(Model panela przedniego / Front panel model: EOL, ZEFIR)

*Znak handlowy:* -  
*Trademark:*

*Podstawowe parametry:* **230V~; 50Hz; 19W; 20W; 22W; klasa II /class II**  
*Ratings:*

*Wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa zawarte w:* **PN-EN 60335-1:2004+A1:2005+A12:2008; PN-EN 60335-2-80:2007**  
*The product complies with the safety requirements set in the following standards:* **PN-EN 50366:2004+A1:2006;**  
**PN-EN 55014-1:2007; PN-EN 55014-2:1999+A1:2004**  
**PN-EN 61000-3-2:2007; PN-EN 61000-3-3:1997+A1:2005+A2:2006**

*Zgodnie ze sprawozdaniem z badań wykonanych przez:* **PCBC S.A.**  
*As shown in the test report carried out by:*

*Nr i data sprawozdania:* **BE/161/2009 z/of 28.04.2009, BE/147/2009 z/of 30.04.2009,**  
*Ref. No. and date of the test report:* **BE/72/2006 z/of 10.02.2006, BE/428/2005 z/of 07.11.2005,**  
**BE/430/2005; BE/431/2005 z/of 08.11.2005, BE/440/2005; BE/441/2005 z/of 14.11.2005,**  
**BE/151/2009; BE/152/2009; BE/154/2009; BE/157/2009; BE/158/2009 z/of 30.04.2009**

*Prawo do oznaczania w okresie od* **29.06.2009** *do* **28.06.2012**  
*The certificate is valid from* **29.06.2009** *till* **28.06.2012**

*dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu posiadających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór (wzory) i odpowiadających wymaganiom określonym powyżej.*

*refers only to the appliances having identical properties (characteristics) as the sample submitted for testing which met the a.m. requirements.*

Wyniki badań potwierdzają spełnianie przez certyfikowany wyrób wymagań norm zharmonizowanych z dyrektywą LVD 2006/95/WE oraz z dyrektywą EMC 2004/108/WE. Po spełnieniu pozostałych wymagań zawartych w dyrektywach, w szczególności przygotowaniu wymaganej dokumentacji i wystawieniu deklaracji zgodności, producent lub jego upoważniony przedstawiciel może na własną odpowiedzialność umieścić na wyrobie oznakowanie CE.

The test results confirm that the certified product fulfils the requirements of harmonized standards against directive LVD 2006/95/EC and directive EMC 2004/108/EC. In case the rest of the appropriate requirements of directives is fulfilled, especially after establishing the technical documentation file as well issuing the EC Declaration of Conformity, the manufacturer or his EU representative can affix the CE marking to product, on his own responsibility.



AC 013



*DYREKTOR ds. BADAŃ i CERTYFIKACJI*  
*DIRECTOR for TESTING and CERTIFICATION*

Tadeusz Glazer

Warszawa, 29.06.2009

Zakład Badań i Certyfikacji Wyrobów Elektrycznych  
Electrical Product Testing and Certification Department